



E9\*7R02/27\*23522\*02

Página / Page 1/3



COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a <sup>(1)</sup>: ~~LA CONCESIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN~~  
~~EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN~~

Concerning <sup>(1)</sup>: ~~APPROVAL GRANTED~~  
~~APPROVAL EXTENDED~~  
~~APPROVAL REFUSED~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento N° 7.  
*of a type of device pursuant to Regulation No.7.*

N° de homologación / Approval No.: E9\*7R02/27\*23522\*02

Extensión N° / Extension No.: 02

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: Fristom
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: FT-141 LED
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and address:  
FRISTOM SPÓLKA Z OGRANICZONA  
ODPOWIEDZIALNOSCIA SPÓLKA  
KOMANDYTOWA  
UL. PRZEMYSŁOWA 5, 86-014  
85416 SICIENKO  
SICIENKO (POLONIA)
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative: ---
5. Dispositivo presentado a homologación el / Submitted for approval on: 30/10/2020
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval test: IDIADA
7. Fecha del informe emitido por dicho servicio / Date of report issued by that service: 06/11/2020
8. Número del informe emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: PC20020199, PC20090358, **PC20110107**

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply





E9\*7R02/27\*23522\*02

Página / Page 2/3



9. Breve descripción / *Concise description:*

9.1. Por categoría de luz / *By category of lamp:* Luz de posición delantera (A) y luz de posición trasera (R1) / *Front position lamp (A) and rear position lamp (R1)*

- Para la instalación en el exterior ~~o en el interior o ambos~~ <sup>(1)</sup> / *For mounting either outside or inside or both* <sup>(1)</sup>
- Color de la luz emitida / *Colour of the light emitted:* rojo / *red* - blanco / *white* <sup>(1)</sup>  
Luz de posición delantera / *Front position lamp:* blanco / *white*  
Luz de posición trasera / *Rear position lamp:* rojo / *red*
- Número, categoría(s) y tipo de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Number, category and kind of light source(s):*  
Luz de posición delantera / *Front position lamp:* 1 x LED  
Luz de posición trasera / *Rear position lamp:* 1 x LED
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage:* 12V/24V, 0.6W/1.2W
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / *Light source module specific identification code:* ---
- Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo / *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground:* ~~sí/yes~~ - no / no <sup>(1)</sup>
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas, en su caso / *Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:* Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer.*
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:* ---
  - a) formando parte de la luz / *being part of the lamp:* ~~sí/yes~~ - no / no <sup>(1)</sup>
  - b) no formando parte de la luz / *being not part of the lamp:* ~~sí/yes~~ - no / no <sup>(1)</sup>
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable intensity control:* ---
- Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):* ---
- Intensidad luminosa variable / *Variable luminous intensity:* ~~sí/yes~~ - no / no <sup>(1)</sup>
- La luz de posición delantera / luz de posición trasera / ~~luz de paro / luz de gallo~~ <sup>(1)</sup> es sólo para uso en un vehículo equipado con un testigo que indique el fallo / *The front position lamp / rear position lamp / stop lamp / end-outline marker lamp* <sup>(1)</sup> is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: ~~sí/yes~~ - no / no <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





E9\*7R02/27\*23522\*02

Página / Page 3/3



9.2. Función(es) producida por una lámpara interdependiente que forma parte de un sistema de lámparas interdependientes / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:*

Luz de posición delantera / <i>Front position lamp:</i>	<del>sí</del> /yes - no / no <sup>(1)</sup>
R1 Luz de posición trasera / <i>R1 Rear position lamp:</i>	<del>sí</del> /yes - no / no <sup>(1)</sup>
R2 Luz de posición trasera / <i>R2 Rear position lamp:</i>	<del>sí</del> /yes - no / no <sup>(1)</sup>
S1 Luz de pare / <i>S1 Stop lamp:</i>	<del>sí</del> /yes - no / no <sup>(1)</sup>
S2 Luz de pare / <i>S2 Stop lamp:</i>	<del>sí</del> /yes - no / no <sup>(1)</sup>
S3 Luz de pare / <i>S3 Stop lamp:</i>	<del>sí</del> /yes - no / no <sup>(1)</sup>
S4 Luz de pare / <i>S4 Stop lamp:</i>	<del>sí</del> /yes - no / no <sup>(1)</sup>
Luz de gálibo / <i>End-outline marker lamp:</i>	<del>sí</del> /yes - no / no <sup>(1)</sup>

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark:* Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer.*

11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable):* Nueva posición de montaje en el vehículo. / *New assembly position on vehicle.*

12. Se ~~concede~~/deniega/extiende/retira la homologación <sup>(1)</sup> / *Approval ~~granted~~/refused/extended/withdrawn <sup>(1)</sup>*

13. Lugar / *Place:* Madrid

14. Fecha / *Date:* Ver firma electrónica / *See electronic signature*

15. Firma / *Signature:*

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012

16. Se adjunta la lista de apartados que constituyen el expediente de homologación depositado en el servicio administrativo que ha concedido la homologación y que pueden ser obtenidos a petición. / *The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*

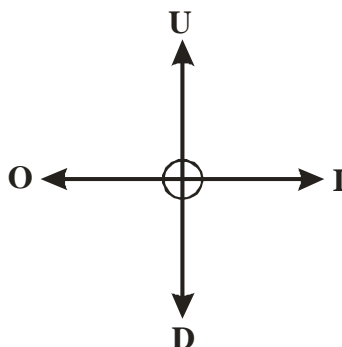
- Informe del ensayo / *Test report*
- Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

<sup>(1)</sup> Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





# **SUPERFICIE ILUMINANTE / ILLUMINATING SURFACE**



	Límite superior / Upper boundary "U" (mm)	Límite inferior / Down boundary "D" (mm)	Límite interior / Inner boundary "I" (mm)	Límite exterior / Outer boundary "O" (mm)
Luz de posición delantera / Front position lamp	8.5	8.5	8.6	8.6
Luz de posición trasera / Rear position lamp	8.5	8.5	8.6	8.6

Lugar del ensayo / Test place: L'Albornar, E-43710 Santa Oliva (Tarragona)

Fecha del ensayo / Test date: 30/10/2020



Joan Fonts Sala  
INGENIERO DE ENSAYOS  
TEST ENGINEER

- \* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.  
THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE.
- \* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.  
THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN.
- \* EL LABORATORIO HA CALCULADO LA INCERTIDUMBRE DE MEDIDA ASOCIADA A LOS RESULTADOS.  
MEASUREMENT UNCERTAINTY OF THE RESULTS HAS BEEN CALCULATED BY THE LABORATORY.

## Manufacturer

FRISTOM, Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.  
86-014 Sicienka / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937 KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Drawn by: **Date:**

Michał Dybicz 27-10-2020

sheet Nr.

1/7

## Type

**FT-141 LED - front / rear position lamp**

## light source

LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted

1 white light color LED + 1 red light color LED

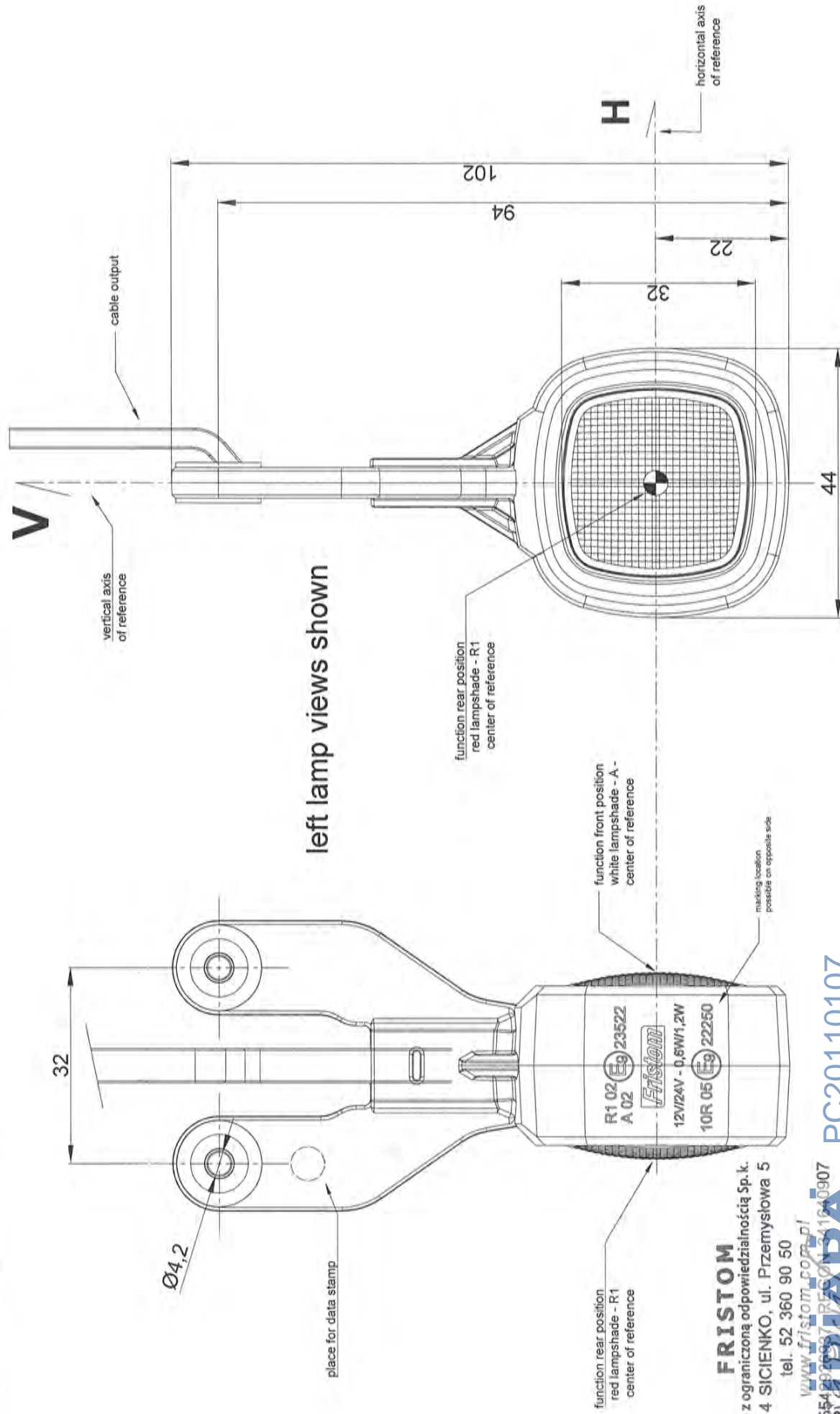
## sheet description

general drawing / lamp functions

This drawing is a part of the application for approval

## Material used in manufacturing :

- lampshade collimator PC transparent clear
- lampshade collimator PC transparent red
- housing - bracket elastic SEBS black
- PCB FR4
- potting compound epoxy resin
- steel bushing for screws zinc coated
- flat cable - 2x0,75mm<sup>2</sup>



## FRISTOM

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.  
86-014 SICIENKO, ul. Przemysłowa 5

tel. 52 360 90 50

[www.fristom.com.pl](http://www.fristom.com.pl)

**dybicz**  
NIP: 5542926937 KRS: 0000529238  
MICHAŁ DYBICZ

PC20110107



## Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.  
86-014 Sicieniko / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, KPS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Drawn by: Michał Dybicz

Date: 27-10-2020

sheet Nr. 2/7

## Type

FT-141 LED - front / rear position lamp

## Material used in manufacturing :

- lampshade collimator PC transparent clear
- lampshade collimator PC transparent red
- housing - bracket elastic SEBS black
- PCB FR4
- potting compound epoxy resin
- steel bushing for screws zinc coated
- flat cable - 2x0,75mm<sup>2</sup>

## light source

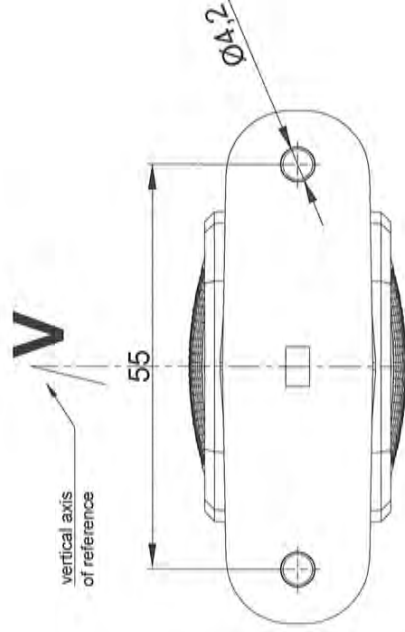
LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted

1 white light color LED + 1 red light color LED

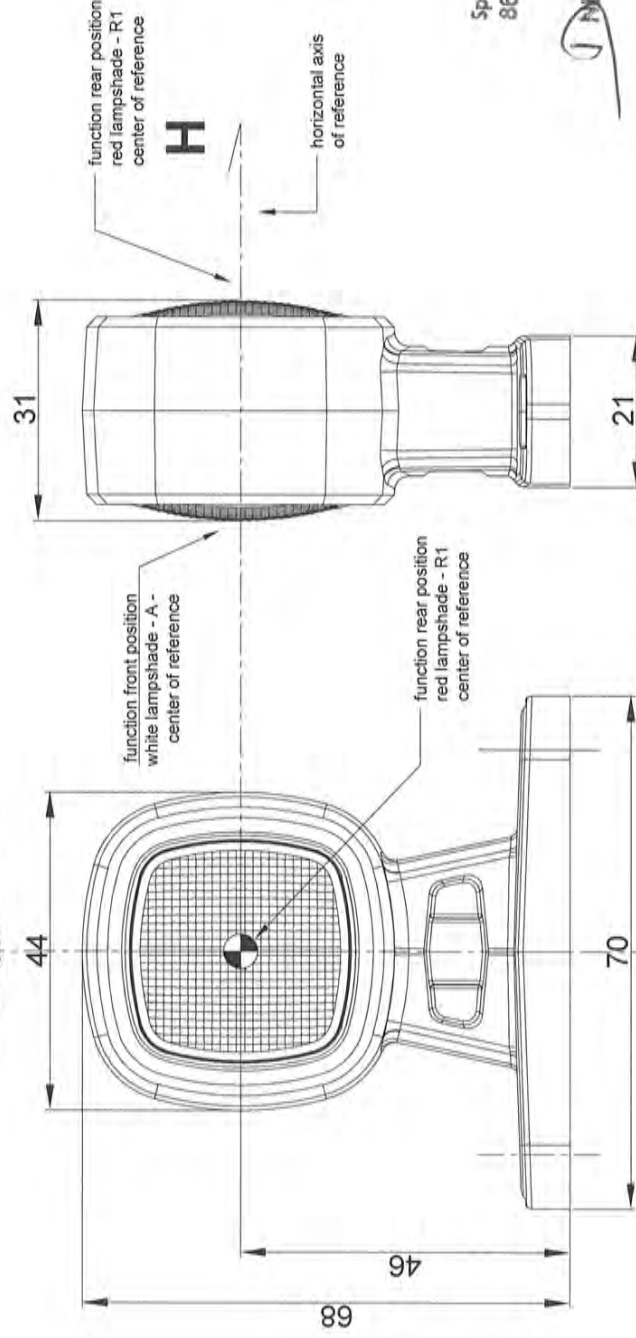
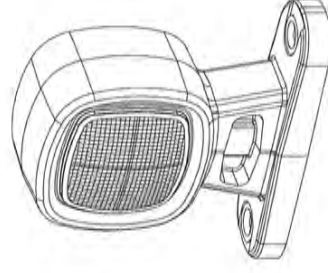
## sheet description

assembly on vehicle

This drawing is a part of the application for approval



fitting variant : FT-141 A LED



**FRISTOM**

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k.  
86-014 SICIENIKO, ul. Przemysłowa 5

tel. 52 360 90 50

[www.fristom.pl](http://www.fristom.pl)

NIP: 5542926937 REGON: 341640907

MICHAŁ DYBICZ

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K  
86-014 Sicieniko / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Drawn by: Michał Dybicz  
Date: 27-10-2020  
sheet Nr. 3/7

Type

FT-141 LED - front / rear position lamp

light source

LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted  
1 white light color LED + 1 red light color LED

sheet description

assembly on vehicle

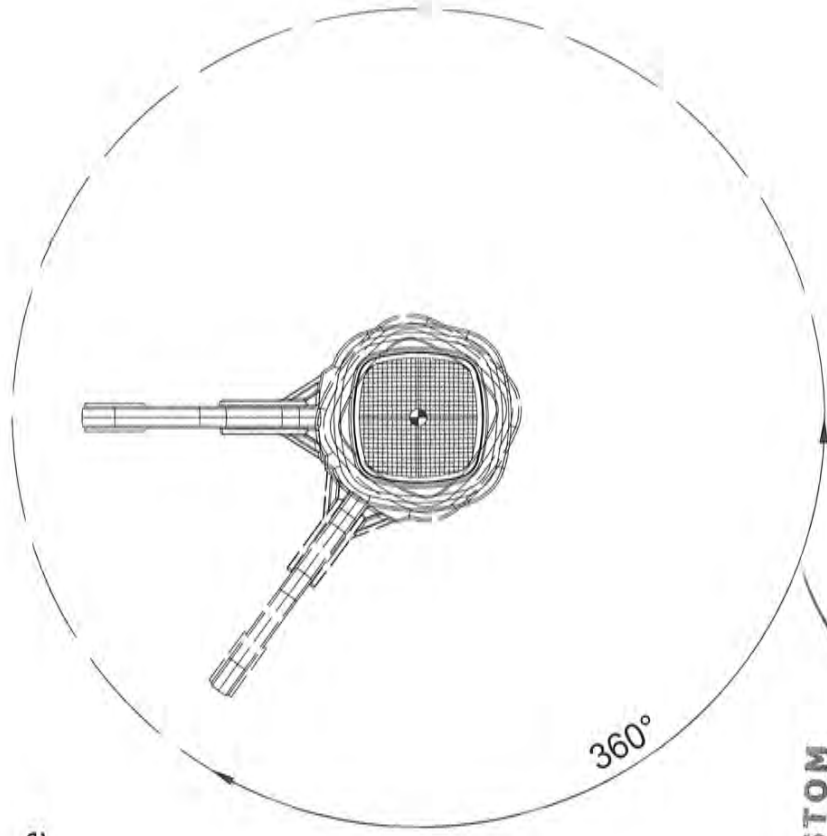
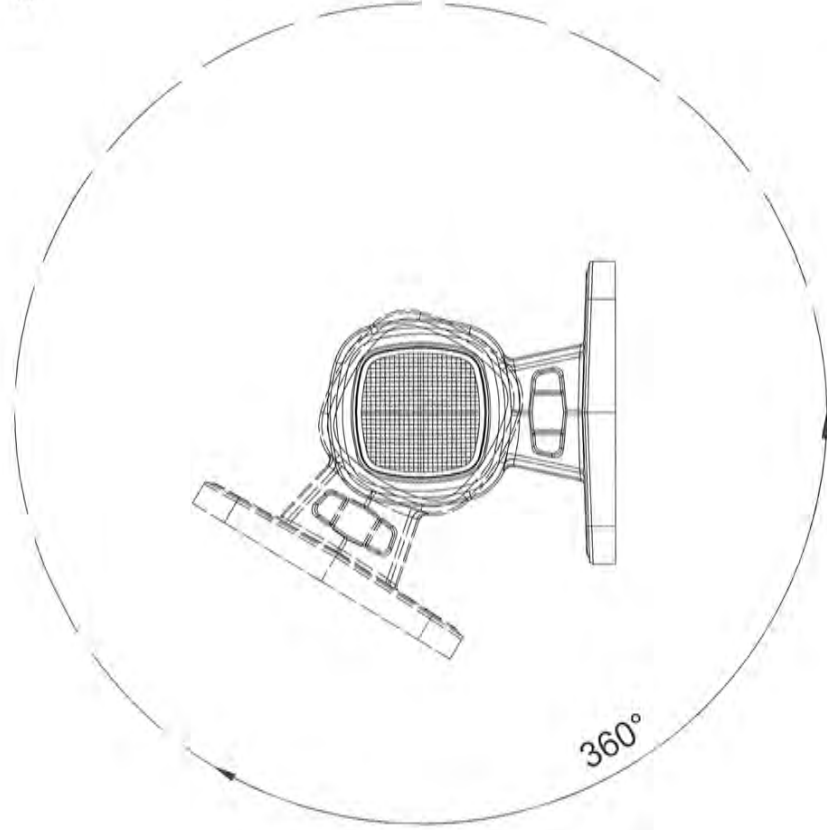
This drawing is a part of the application for approval

Material used in

manufacturing :

- lampshade collimator PC transparent clear
- lampshade collimator PC transparent red
- housing - bracket elastic SEBS black
- PCB FR4
- potting compound epoxy resin
- steel bushing for screws zinc coated
- flat cable - 2x0,75mm<sup>2</sup>

assembly on vehicle



FRISTOM

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.  
86-014 SICIENIKO, ul. Przemysłowa 5  
tel. 52 360 90 50

[www.fristom.com.pl](http://www.fristom.com.pl)

NIP 5542926937 REGON 141640907

MICHAŁ DYBICZ

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.  
86-014 Sicienka / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Drawn by: Date: sheet Nr.

Michał Dybicz 27-10-2020 4/7

Type

FT-141 LED – front / rear position lamp

light source

LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted  
1 white light color LED + 1 red light color LED

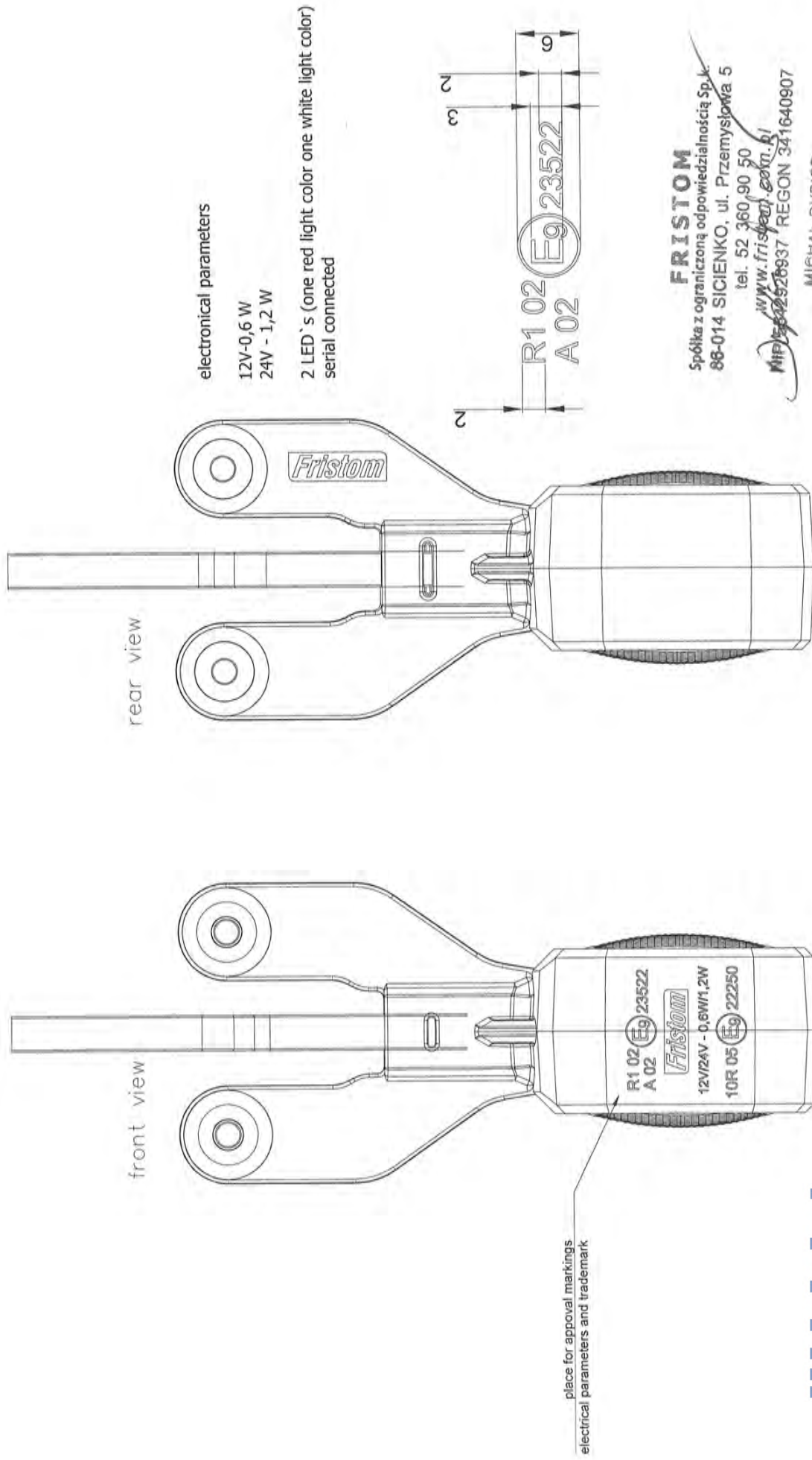
Material used in manufacturing :

- lampshade colimator PC transparent clear
- lampshade colimator PC transparent red
- housing - bracket elastic SEBS black
- PCB FR4
- potting compound epoxy resin
- steel bushing for screws zinc coated
- flat cable - 2X0,75mm<sup>2</sup>

sheet description

assembly on vehicle

This drawing is a part of the application for approval



FRISTOM

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.  
86-014 SICIENKO, ul. Przemysłowa 5

tel. 52 360 90 50  
www.fristom.com.pl  
NIP: 5542926937 REGON 341640907

MICHAŁ DYBICZ

IDIADA PC20110107



## Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. z o.o.  
86-014 Sicienka / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937 KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Drawn by: **Date:**

Michał Dybicz 27-10-2020

sheet Nr.

5/7

## Type

FT-141 LED - front / rear position lamp

## light source

LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted

1 white light color LED + 1 red light color LED

## sheet description

assembly on vehicle

This drawing is a part of the application for approval

## Material used in manufacturing :

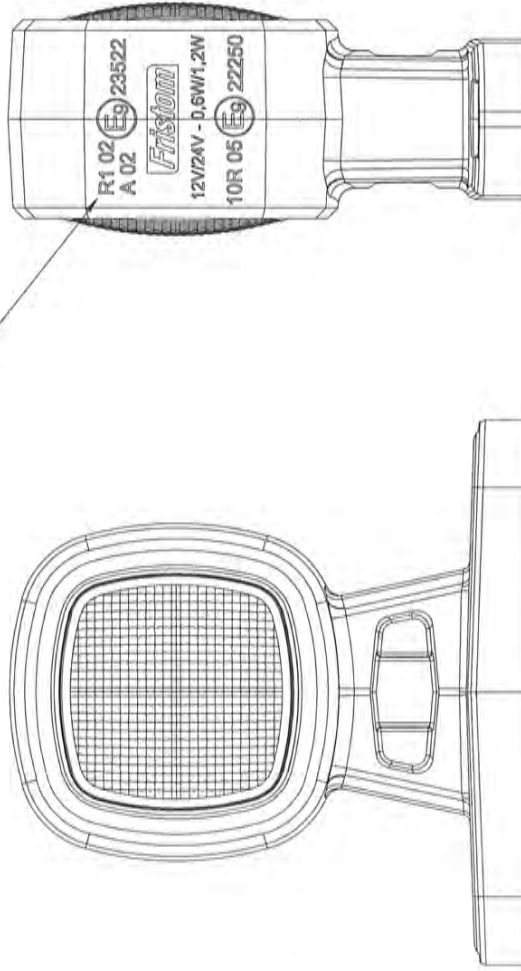
- lampshade collimator PC transparent clear
- lampshade collimator PC transparent red
- housing - bracket elastic SEBS black
- PCB FR4
- potting compound epoxy resin
- steel bushing for screws zinc coated
- flat cable - 2x0,75mm<sup>2</sup>

place for approval markings  
electrical parameters and trademark

## electrical parameters

12V-0,6 W  
24V - 1,2 W

2 LED's (one red light color one white light color)  
serial connected



## FRISTOM

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. z o.o.  
86-014 SICIENKO, ul. Przemysłowa 5

tel. 52 360 90 50

[www.fristom.com.pl](http://www.fristom.com.pl)

REGON 341640907

MICHAŁ DYBICZ

IDIADA

PC20110107

**Manufacturer**  
FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. z o.o.  
86-014 Ścieienko / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



**Drawn by:** Michał Dybicz  
**Date:** 27-10-2020  
**sheet Nr.** 6/7

**Type**

**FT-141 LED** - front / rear position lamp

**light source**

LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted  
1 white light color LED + 1 red light color LED

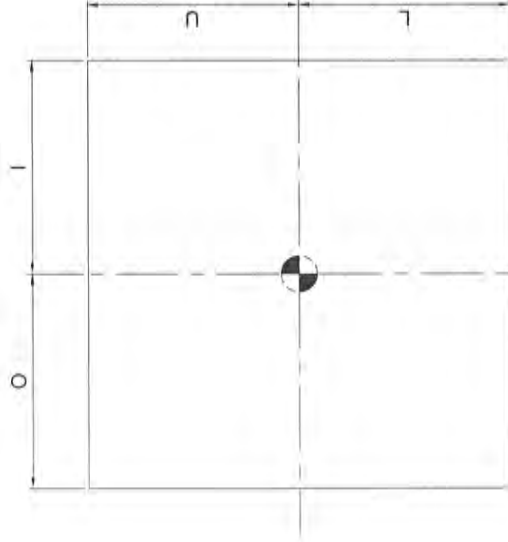
**sheet description**

lighting surface

This drawing is a part of the application for approval

**Material used in manufacturing :**

- lampshade collimator PC transparent clear
- lampshade collimator PC transparent red
- housing - bracket elastic SEBS black
- PCB FR4
- potting compound epoxy resin
- steel bushing for screws zinc coated
- flat cable - 2x0,75mm<sup>2</sup>



**lighting surface**

function	U (upper limit) [mm]	L (lower limit) [mm]	O (outer limit) [mm]	I (inner limit) [mm]
A front position	6	6	20	20

Determining the lower , upper and lateral limits of the illumination surface of the lamp device.

According to European Directive 91/663/EEC , Annex I "Installation of lighting and light-signalling devices" clause 1.9.2.

According to ECE regulation 48/06 "Installation of light and light-signalling devices" clause 2.10.3.2.

**FRISTOM**  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. z o.o.  
86-014 ŚCIEIENKO, ul. Przemysłowa 5  
Dybicz tel. 52 360 90 50  
www.fristom.com.pl  
NIP 5542926937 REGON 341640907

MICHAŁ DYBICZ

**Manufacturer**

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. z o.o.  
86-014 Ścielenko / Polska  
ul. Przemysłowa 5  
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238  
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41

**Drawn by:**

Michał Dyląg

**Date:**

27-10-2020

**sheet Nr.**

7/7

**Type****FT-141 LED - front / rear position lamp****light source**

LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted  
1 white light color LED + 1 red light color LED

**sheet description**

variant tradenames and descriptions

This drawing is a part of the application for approval

**Material used in****manufacturing :**

- lampshade collimator PC transparent clear
- lampshade collimator PC transparent red
- housing - bracket elastic SEBS black
- PCB FR4
- potting compound epoxy resin
- steel bushing for screws zinc coated
- flat cable - 2x0,75mm<sup>2</sup>

FT-141 LED	FT-141 LED 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm <sup>2</sup> cable 0.5 m long.
FT-141 LED Mxx	FT-141 LED 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm <sup>2</sup> cable Mxx long.
FT-141 LED QS075	FT-141 LED QS075 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm <sup>2</sup> cable 0.5 m long connector QS075.
FT-141 LED QS075 Mxx	FT-141 LED QS075 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm <sup>2</sup> cable Mxx long connector QS075.
FT-141 LED QS150	FT-141 LED QS150 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm <sup>2</sup> cable 0.5 m long connector QS150.
FT-141 LED QS150 Mxx	FT-141 LED QS150 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm <sup>2</sup> cable Mxx long connector QS150.
FT-141 A LED	FT-141 A LED 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm <sup>2</sup> cable 0.5 m long.
FT-141 A LED Mxx	FT-141 A LED 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm <sup>2</sup> cable Mxx long.
FT-141 A LED QS075	FT-141 A LED QS075 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm <sup>2</sup> cable 0.5 m long connector QS075.
FT-141 A LED QS075 Mxx	FT-141 A LED QS075 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm <sup>2</sup> cable Mxx long connector QS075.
FT-141 A LED QS150	FT-141 A LED QS150 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm <sup>2</sup> cable 0.5 m long connector QS150.
FT-141 A LED QS150 Mxx	FT-141 A LED QS150 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm <sup>2</sup> cable Mxx long connector QS150.

\* where x is a number between 0-9